Porównanie tłumaczeń Mateusza 7:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Nie każdy — mówiący mi: Panie, Panie, wejdzie do — Królestwa — Niebios, ale — czyniący — wolę — Ojca Mego — w — Niebiosach.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Nie każdy mówiący mi Panie Panie wejdzie do Królestwa Niebios ale czyniący wolę Ojca mojego w niebiosach
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie każdy, kto mówi do Mnie: Panie, Panie,* wejdzie do Królestwa Niebios,** lecz ten, kto pełni wolę mojego Ojca*** w niebie.[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Nie każdy mówiący mi: Panie, Panie, wejdzie do królestwa niebios, ale czyniący wolę Ojca mego w niebiosach.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Nie każdy mówiący mi Panie Panie wejdzie do Królestwa Niebios ale czyniący wolę Ojca mojego w niebiosach

[1)] <x>470 25:11</x>; <x>490 6:46</x>; <x>490 13:25</x>; <x>520 10:13</x>; <x>530 12:3</x>
[2)] <x>470 5:20</x>; <x>500 3:5</x>; <x>510 14:22</x>; <x>680 1:11</x>
[3)] <x>470 12:50</x>; <x>520 12:2</x>; <x>560 5:17</x>; <x>580 1:9</x>; <x>690 2:17</x>